

*presto altre commedie di Ostrovskij insieme ad una mia, non dirò interpretazione, ma critica esposizione di tutto il teatro ostrovskiano. Il lettore che avesse intanto il desiderio di conoscere da vicino questo teatro, importantissimo quant'altro mai per la comprensione della vita russa del sec. XIX, potrà con grande profitto leggere l'opera del Patouillet, : « Ostrovski et son théâtre de moeurs russes » (Plon, Paris, 1912) che è una interessantissima, minutissima analisi, condotta non solo su tutte le opere del commediografo, ma col sussidio delle più importanti opere critiche russe. L'opera del Patouillet è arricchita da una preziosa bibliografia. Traduzioni italiane di commedie di Ostrovskij fatte direttamente dal russo non ne conosco. Quella de « La tempesta » pubblicata nella « Biblioteca universale » di Sonzogno, è di seconda mano. Buona la traduzione francese del Durand-Gréville delle due commedie : « Ognuno al posto suo » e « Il Temporale » e del Racconto di primavera « Snjeguroška », pubblicati col titolo : « Chefs-d'oeuvre drammatiques de A. N. Ostrovsky ». (Plon, Paris, s. d.). Dei molti articoli russi pubblicati in occasione del centenario della nascita del commediografo, ricorderò quello del Kizenvetter nel « Rul » di Berlino, eccellente per concisione e chiarezza.*

E. L. G.